SII 1.133: original edition by Eugen Hultzsch

Emmanuel Francis

Alternative title: PART III. NOTES AND FRAGMENTS. No. 133. ON THE RIGHT OF THE FRONT WALL OF A MAṆḌAPA AT KAṚAṆIPĀKKAM NEAR VIRIÑCHIPURAM. A Telugu translation of this inscription is ongraved on the loft

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv01p0i0133

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII01/DHARMA_INSSIIv01p0i0133.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This inscription is dated during the reign of **Vīra-Veṅkaṭapatirāyar** and in the *Śrīmukha* year. This is Śaka 1556, two years before No. 107 and three years before an inscription of **Veṅkaṭa** II. published in the *Indian Antiquary*, Vol. XIII, p. 125. The inscription records that **Govindappa-nāyaka** caused the *maṇḍapa* to be built and allotted some land in **Kaṛaṉipākkam** for the *maṇḍapa*, which was to be used as a watershed and *sattram*.

Edition

〈1〉 **śrī**muka ൭൩ cit=tirai ൪൧ 5 ൨〈2〉 vīraveṅkaṭapatirāyar kālati〈3〉l kovin=tap-paṉāyak=kar ka〈4〉ṭ=ṭivicca maṇṭapam [|] In=ta taṛma〈5〉t=tuk=ku taṇṇi pan=tal cat=tirat=tu〈6〉k=ku kaḷaṉipāk=kat=til kaḷaṉi ku〈7〉[3+] tu kol(lai) kuḻi |100〈8〉 [3+] kaḷaṉi ku(ḻi) |3 10〈9〉 [2+] llai kuḻi |5 10| can=tirā〈10〉(tit=ta) varaik=kum

(na)ṭat=tak=ka〈11〉[4+] (vu)m [|] Ituk=ku (y)āto〈12〉rut=tar (A)kitam paṇṇi [unknown number of lost lines]

Bibliography

Digital edition of SII 1.133 by Hultzsch 1890 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Hultzsch, Eugen Julius Theodor. 1890. *South-Indian inscriptions, Tamil and Sanskrit, from stone and copper-plate edicts at Mamallapuram, Kanchipuram, in the North Arcot district, and other parts of the Madras Presidency, chiefly collected in 1886-87. Volume I*. South Indian Inscriptions 1. Madras: Government Press. Pages 136–137, item 133.